



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УЛИЧНОГО ГАЗОВОГО
ОБОГРЕВАТЕЛЯ STÄLLEN PYRAMID X3/X4**



Мы признательны Вам за выбор обогревателя «Ställeh» как средства для комфортного обогрева.

Уделите время для внимательного изучения данной инструкции, и точно следуйте каждому указанию для обеспечения безопасной и простой эксплуатации.

Важно!

Внимательно и полностью прочитайте данную «Инструкцию» перед установкой, пуском и обслуживанием обогревателя. Неправильное использование данного обогревателя может привести к серьезным травмам или ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ ВСЛЕДСТВИЕ ПОЖАРА, или взрыва. Обязательно соблюдайте все предупреждения. Сохраните данное руководство для последующего использования. Оно будет Вашим пособием по правильной и безопасной эксплуатации обогревателя.

Оглавление

1. ВВЕДЕНИЕ	4
2. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	6
2. СБОРКА ОБОГРЕВАТЕЛЯ	8
3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	20
4. ХРАНЕНИЕ	22
5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	22
6. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	22
Гарантийный талон.....	23

1. ВВЕДЕНИЕ

Обогреватель газовый инфракрасный «Ställeh»

Область применения: для обогрева ресторанов, баров, кафе, палаток, магазинов и других мест общественного пользования на открытом воздухе. Для использования на открытых верандах и беседках загородных домов.

Модельный ряд

Модель	Цвет
Уличный газовый обогреватель Ställeh Pyramid x4 Ashu	Пепельный
Уличный газовый обогреватель Ställeh Pyramid x4 Bronse	Бронзовый
Уличный газовый обогреватель Ställeh Pyramid x4 Steel	Сталь
Уличный газовый обогреватель Ställeh Pyramid x4 Black	Черный
Уличный газовый обогреватель Ställeh Pyramid x3 Ashu	Пепельный
Уличный газовый обогреватель Ställeh Pyramid x3 Bronse	Бронзовый
Уличный газовый обогреватель Ställeh Pyramid x3 Steel	Сталь
Уличный газовый обогреватель Ställeh Pyramid x3 Black	Черный

Технические характеристики

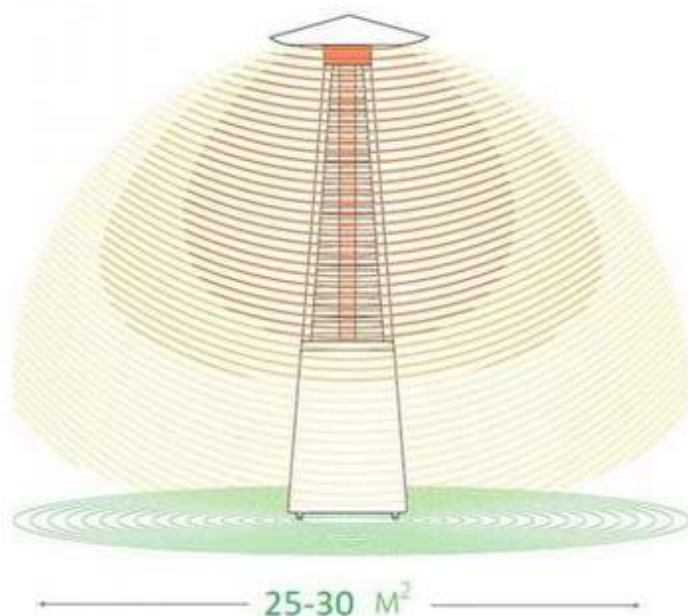
Высота	Pyramid x4 2270 мм Pyramid x3 2340 мм
Рефлектор	Pyramid x4 460x460 мм Pyramid x3 600x600x600 мм
Вес, НЕТТО	Pyramid x4 30 кг. Pyramid x3 33 кг.
Мощность	5-13 кВт
Время работы на макс. мощности	15 часов
Система зажигания	Электрический поджиг (батарея тип AA в комплект входит)
Сертификат соответствия	№ ЕАЭС RU С-CN.HB65.A.00188 20 серия RU № 0269353
Топливо	Пропан-Бутан
Расход топлива	450-870 г/час
Защитное отключение	Погасание пламени, при наклоне
Давление на выходе редуктора, (МБАР)	29
Гарантия	3 года
Объемный расход газа редуктора	1 кг/час
Рабочее давление на входе в редуктор	От 0,3-16 Bar
Рекомендуемый редуктор давления газов	Cavagna group type 694

Принцип работы обогревателя:

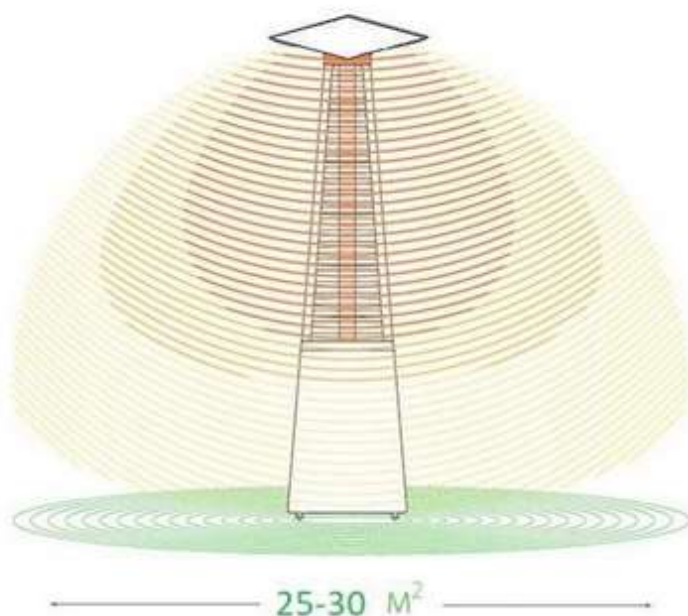
Принцип работы обогревателя «Ställeh» основан на излучении инфракрасных волн. Газ из баллона поступает через редуктор к предохранительному клапану. От клапана газ поступает в горелку, где воспламеняется с помощью системы зажигания.

Полностью сгорая, газ разогревает сетку горелки до высокой температуры. Тепловые волны, излучаемые горелкой, отражаются от рефлектора и направляются вниз, образуя, так называемый тепловой конус, то есть зону эффективного действия (работы) обогревателя. Площадь обогрева составляет 25-30 м².

Ställeh Pyramid x3



Ställeh Pyramid x4



2. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Ознакомьтесь с требованиями безопасности, прежде чем использовать прибор.

Место расположения:

- Этот обогреватель рассчитан для наружной эксплуатации.
- Не допускайте работу этого обогревателя на расстоянии менее 1,5 м от каких-либо воспламеняемых материалов.
- Всегда устанавливайте обогреватель на прочной и ровной поверхности.
- Не используйте этот обогреватель в условиях сильного ветра. Максимальная скорость ветра, при которой можно осуществлять эксплуатацию, составляет 20 км/ч (5,5 м/с).
- Внимательно следите за детьми и животными, когда обогреватель включен.
- Не распыляйте аэрозоли вблизи включенного обогревателя.
- Храните обогреватель вдали от зон, где хранятся или используется воспламеняемые жидкости, испарения или взрывчатые вещества.
- Места, где установлены обогреватели, должны быть оборудованы средствами пожаротушения.

Требования к эксплуатации:

- Данное оборудование предназначено для использования при температуре не ниже 0°C.
- Никаким образом не видоизменяйте и не переделывайте обогреватель.
- Используйте газ только указанного типа.
- Перед каждой эксплуатацией проводите тест на наличие течей.
- Не производите настройку газовых редукторов.
- Не прикасайтесь к работающей газовой горелке.
- Всегда отсоединяйте редуктор от газового баллона, если не планируете использовать обогреватель в ближайшее время (24 часа).
- Для нормальной эксплуатации сжиженного газа в данном газобаллонном оборудовании обязательным условием является 30% остаточное количество сжиженного газа в газовом баллоне любого типа. Полное сжигание газа в баллоне может привести к выходу из строя обогревателя, что не будет являться гарантийным случаем
- Оставляйте обогреватель охлаждаться в течение 30 минут после работы перед тем, как пытаться его переместить.
- Не накрывайте работающий обогреватель.
- Проверяйте обогреватель на наличие повреждений после каждого использования. Не пользуйтесь поврежденным обогревателем.
- Не чистите обогреватель воспламеняемыми или коррозионными чистящими средствами. Используйте теплую, мыльную воду.
- Для безопасной работы обогревателя необходимо применять редуктора давления марки РДСГ 1-1,2 или М-714, М-694, но мы рекомендуем Savagna group type 694, который входит в комплект поставки.

Обслуживающий персонал

- За обогревателем должен быть закреплен конкретный работник. Недопустимо, чтобы обслуживанием обогревателя занимались случайные люди.
- Персонал, в функции которого входит обслуживание обогревателя, должен быть квалифицированным, знать требования настоящего Руководства.

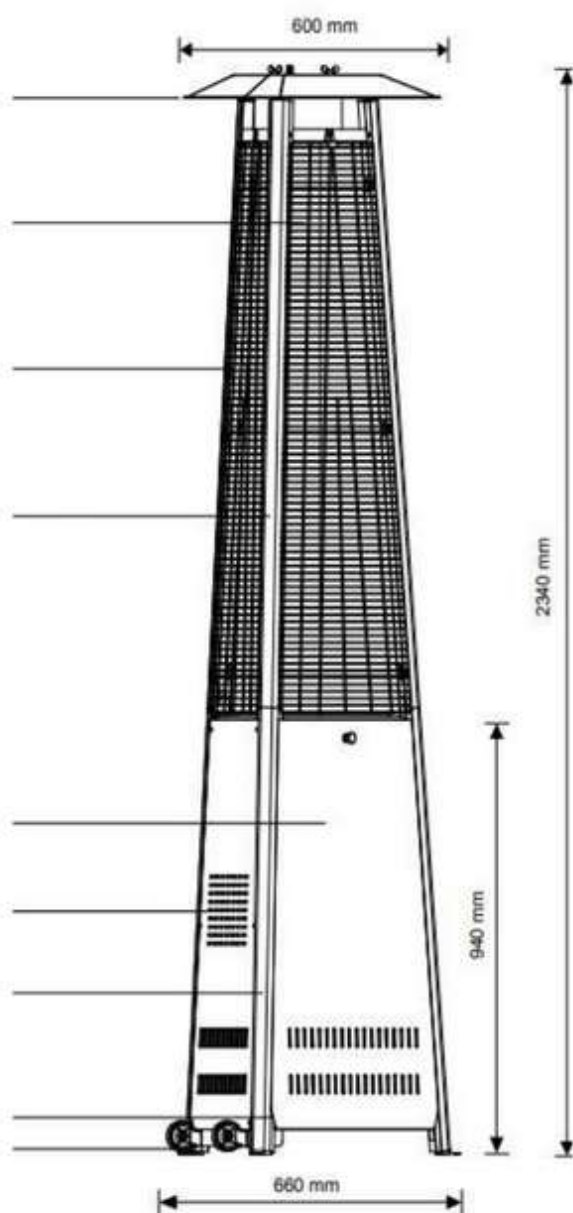
Топливо

- При повышении наружной температуры сжиженный газ в баллоне значительно расширяется, поэтому нельзя допускать нагрева газового баллона выше определенной температуры (30 C°).

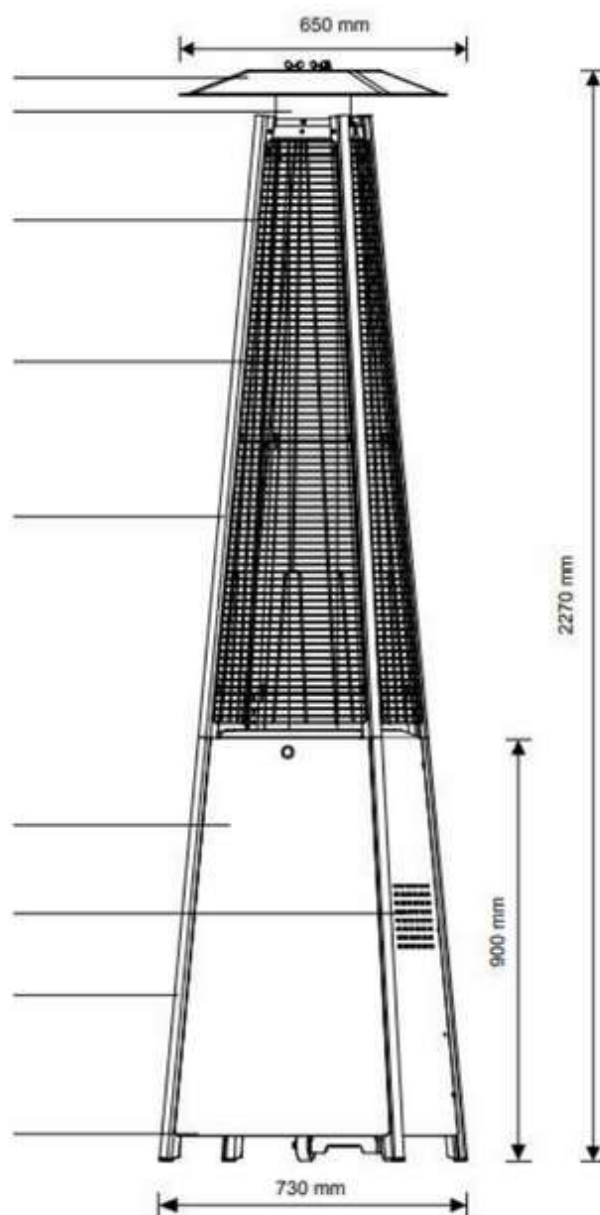
Предупреждение: Отказ от следования предупреждениям и инструкциям данного руководства, несоответствующая установка, настройка, модификация, сервисное или техническое обслуживание могут привести к травме или порче имущества.

2. СБОРКА ОБОГРЕВАТЕЛЯ

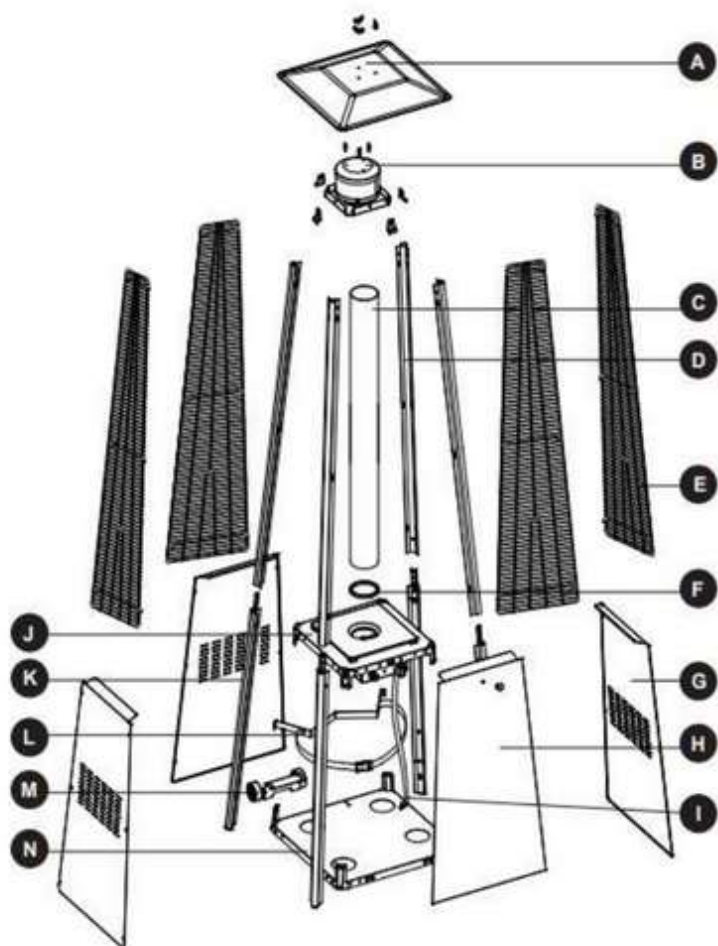
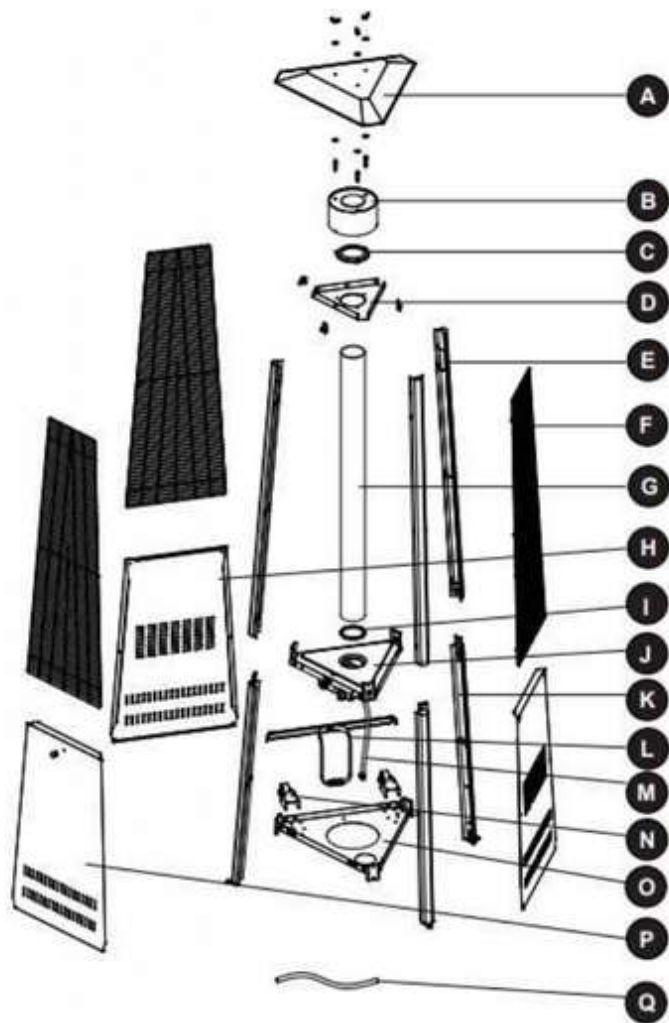
Модельный ряд Pyramid x3



Модельный ряд Pyramid x4



Конструктивно обогреватель состоит из основания, к которому крепятся ножки; кожух, закрывающий газовый баллон; стойки; газовой горелки и рефлектора, отражающего тепловые волны вниз. На горелке находится блок управления обогревателем.

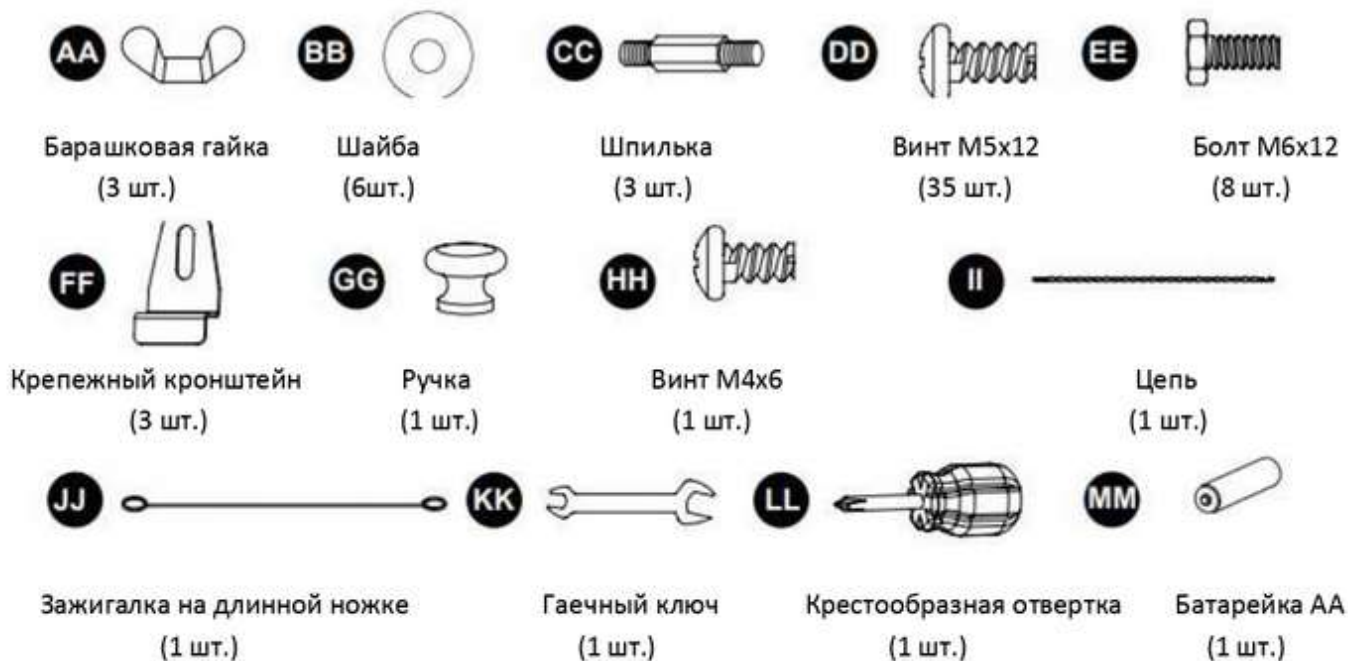


Деталь	Описание	Количество
A	Рефлектор	1
B	Сетка	1
C	Фиксатор трубы	1
D	Верхняя пластина	1
E	Верхняя опора (длинная)	3
F	Защита(решетка)	3
G	Стеклянная трубка	1
H	Боковая панель	2
I	Резиновое кольцо	1
J	Центральный блок	1
K	Нижняя опора	3
L	Ремень	1
M	Газовый шланг	1
N	Колесики	2
O	Пластина основания	1
P	Передняя панель	1
Q	Канат	1

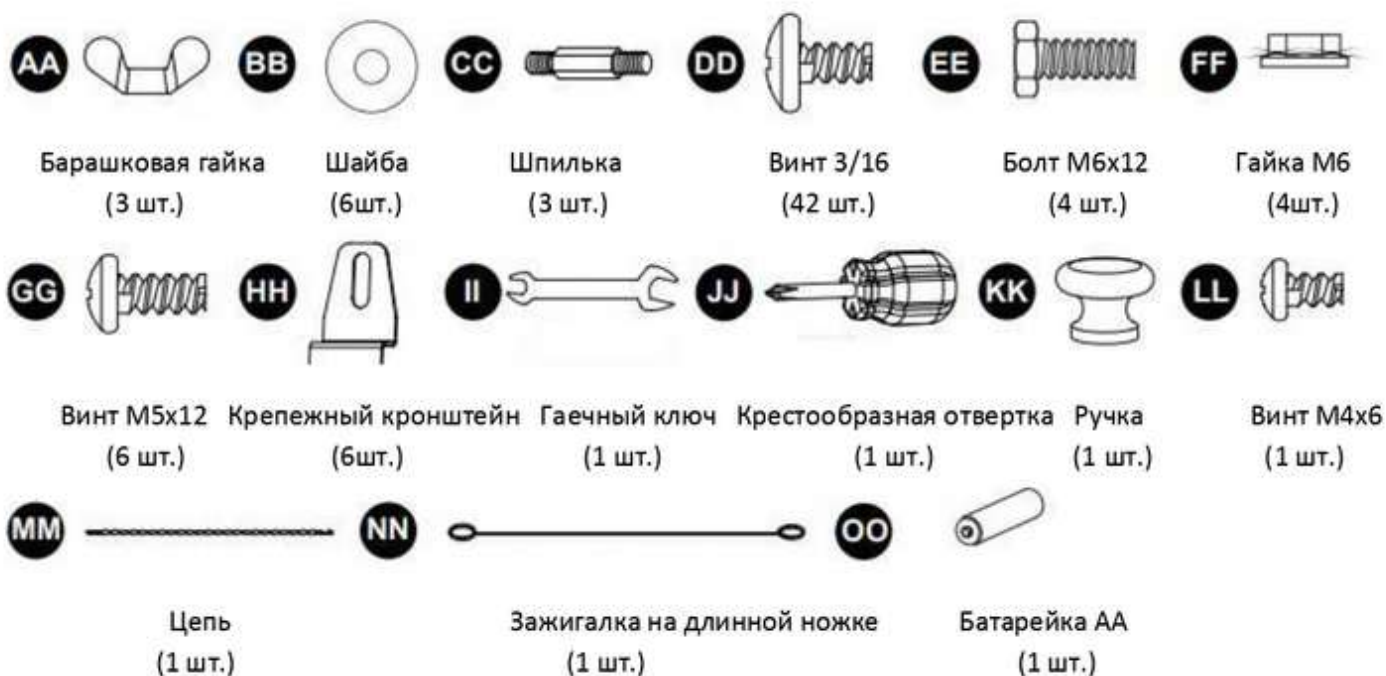
Деталь	Описание	Количество
A	Рефлектор	1
B	Сетка	1
C	Стеклянная трубка	1
D	Верхняя опора	4
E	Защита(решетка)	4
F	Резиновое кольцо	1
G	Боковая панель	3
H	Передняя панель	1
I	Газовый шланг	1
J	Центральный блок	1
K	Нижняя опора	4
L	Ремень	1
M	Колесики	1
N	Пластина основания	1

Сборочные детали:

Модельный ряд Piramid x3



Модельный ряд Piramid x4

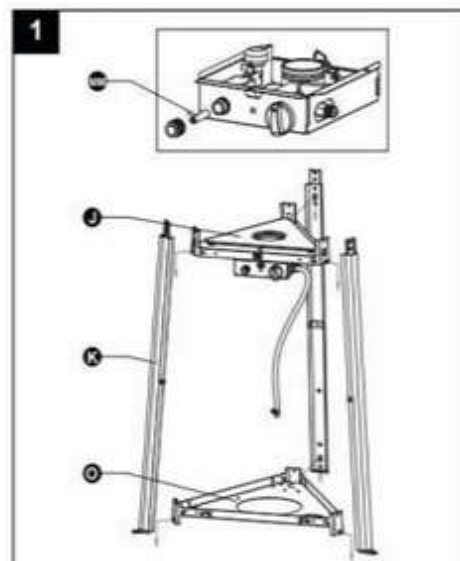


Пошаговая сборка модельного ряда Pyramid х3

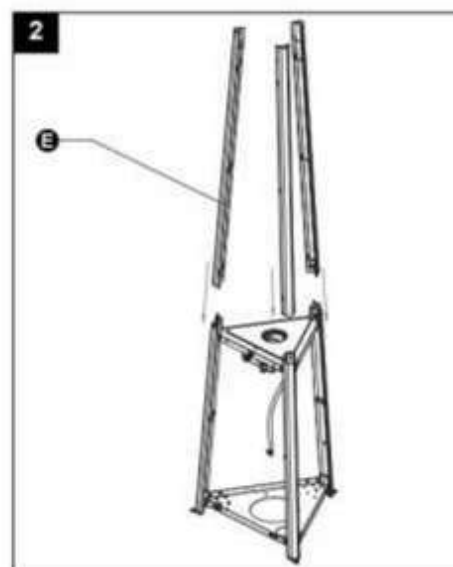
1. Открутите кнопку поджигателя, установите батарейку АА, затем прикрутите кнопку обратно.

1.1. Вставьте зацепы боковых стоек в пластину основания (О) и в нижние отверстия трех нижних опор (К)

1.2. Вставьте колпаки в центральный блок (J) к верхним отверстиям трех нижних опор (К)





2. Вставьте три верхние опоры (Е) в три нижние опоры (К)

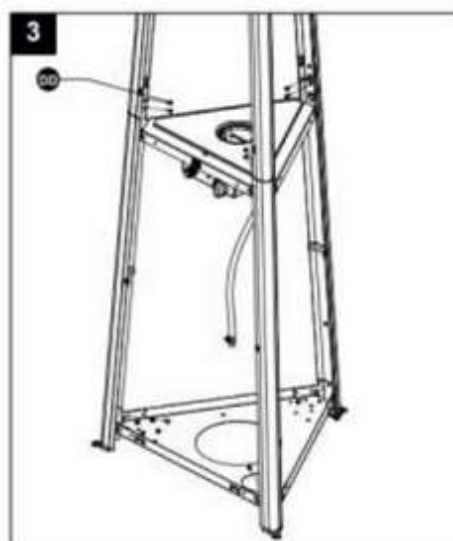


3. Используйте крестообразную отвертку (LL) для закрепления центрального блока (J) и пластины основания (О) винтами М5х12 мм (DD).

Используемое оборудование:


DD Винт М5х12  x 9


LL Отвертка  x 1

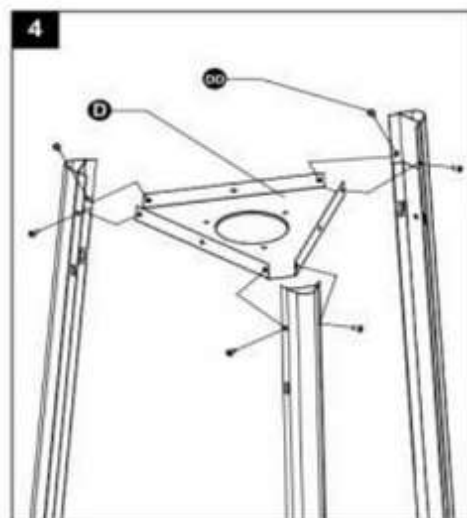


4. Используйте крестовую отвертку (LL) для закрепления верхней пластины (D) к верхним опорам (E) винтами M5x12 мм (GG).

Используемое оборудование:


DD Винт M5x12  x 6


LL Отвертка  x 1

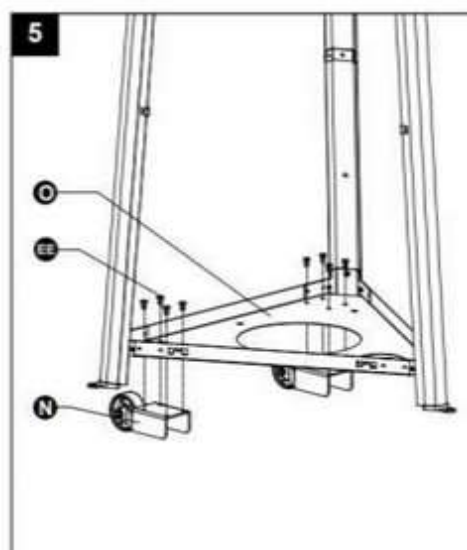


5. Используйте гаечный ключ (KK) для монтажа колесиков (N) к пластине основания (O) с помощью болтов M6 x 12 мм (EE).

Используемое оборудование:


EE Винт M6x12  x 8


KK Гаечный ключ  x 1

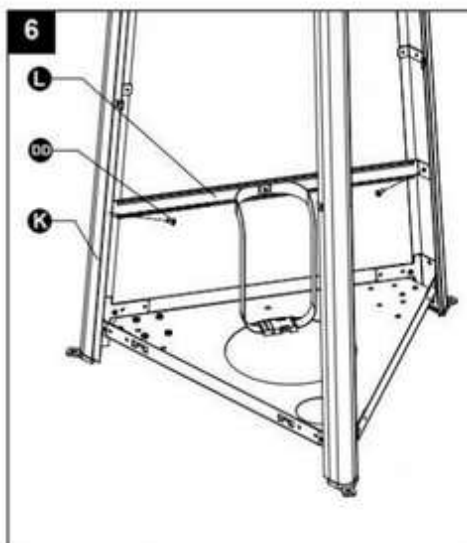


6. Используйте крестовую отвертку (LL) для закрепления ремня (L) к нижней опоре (K) винтами M5 x 12 мм (DD).

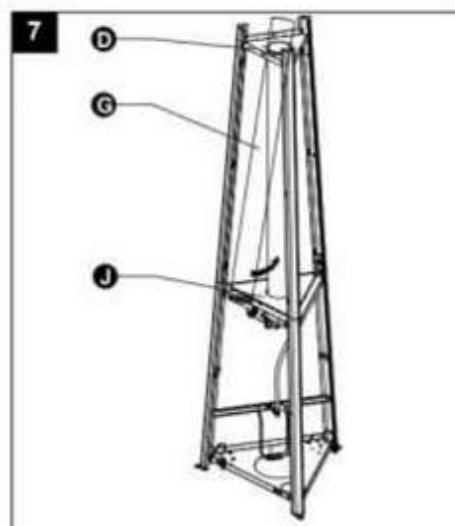
Используемое оборудование:

DD Винт M5x12  x 2

LL Отвертка  x 1



7. Осторожно установите стеклянную трубку (G) в центр верхней пластины (D) и центрального блока (J). Убедитесь, что конец стеклянной трубки (G) надежно вставлен в резиновое кольцо (I).



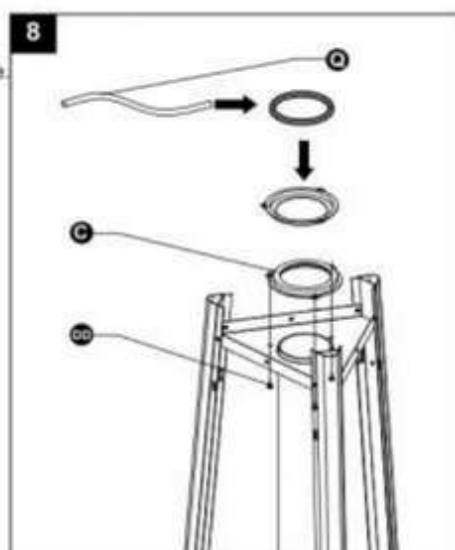
8. Сборка фиксатора стеклянной трубки (C).

Вставьте канат (Q) в основание стеклянной трубы. Закрепите фиксатор на стеклянной трубе.

Убедитесь, что керамическое волокно находится за пределами стеклянной трубки.

Используйте крестовую отвертку (LL) для закрепления волокна и стеклянной трубки (C) на верхней пластине (D) с винтами M5x12 мм (DD).

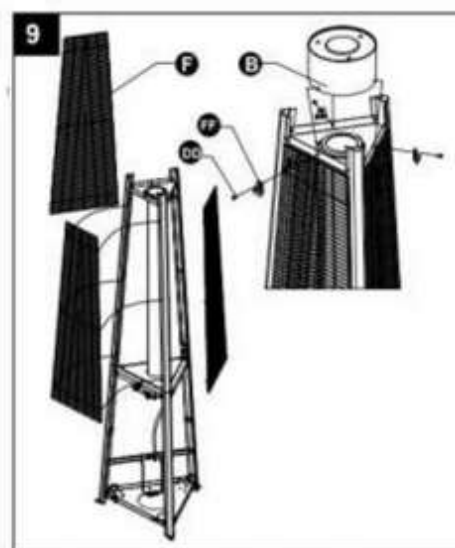
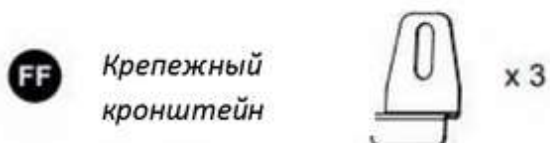
Используемое оборудование:



9. Сборка защитной решетки.

Вставьте решетки (F) в отверстия верхних опор (E). Положите сетку (B) на верхнюю пластину (D). Используйте крестовую отвертку (LL) для закрепления сетки (B) и защитной решетки (F) к верхней части пластины (D) винтами M5x12 мм.


Используемое оборудование:



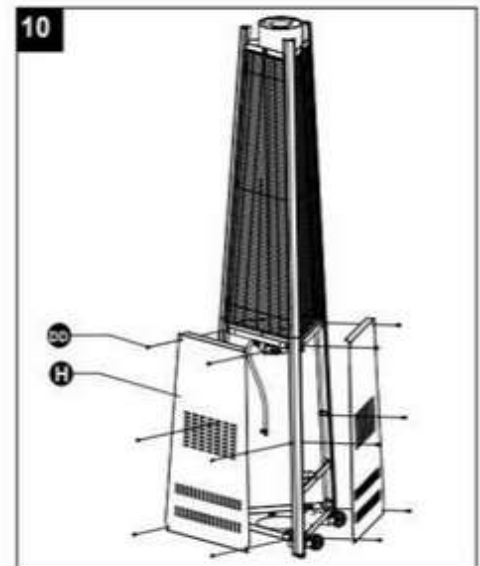
10. Используйте крестовую отвертку (LL) для установки боковой панели (H) и винты M5x12 мм (DD).

Примечание: не закрывайте панель, где виден магнит.

Используемое оборудование:

DD Винт M5x12  x 12


LL Отвертка  x 1




11. Установите ручку (GG) винтом M4x6 (HH). Подвесьте цепь (II) к центральному блоку (J) и расположите крючок спереди на панели.

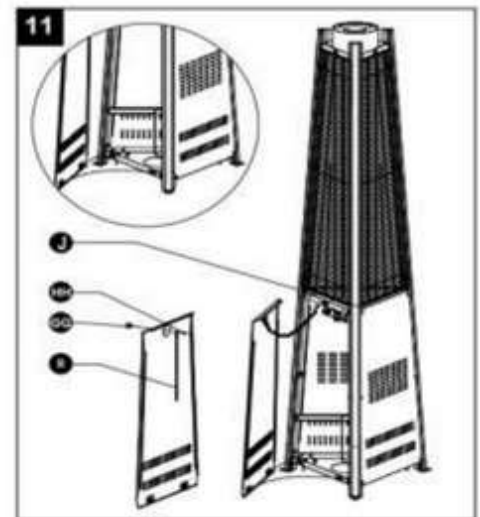
Используемое оборудование:

GG Ручка  x 1

HH Винт M4x6  x 1


II Цепь  x 1

LL Отвертка  x 1



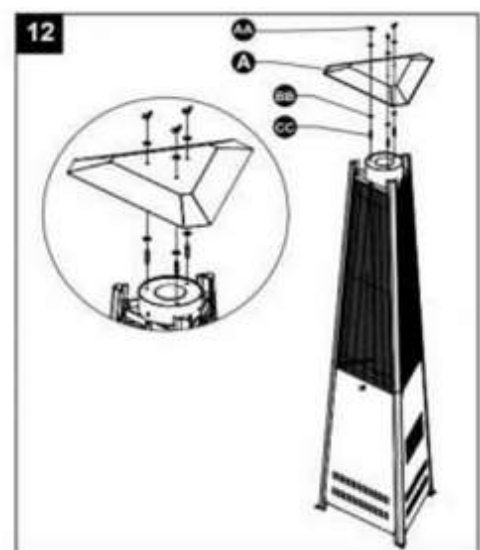
12. Осторожно наклоните прибор и закрепите рефлектор (A) в отверстиях (B) шпильками (CC) и шайбы (BB) с обеих сторон рефлектора (A) а затем закрутите барашковые гайки (AA).

Используемое оборудование:

AA Барашковая гайка  x 3

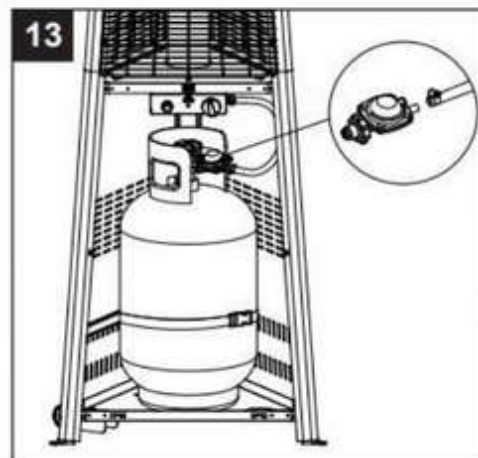
BB Шайба  x 6

CC Шпилька  x 3



13. Внимание! Убедитесь, что шланг не соприкасается с любыми высокотемпературными поверхностями, т. к. он может расплавиться, и утечка газа может вызвать пожар.

После того как баллон установлен внутри прибора затяните прочно клапан.



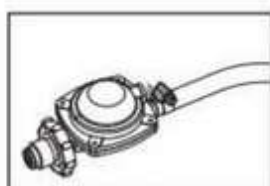
14. ВНИМАНИЕ

- Внимание! Испытание на герметичность должно проводиться ежегодно и каждый раз, после замены газового баллона.
- Никогда не используйте открытое пламя для проверки утечки газа. Будьте уверены, что никакие искры или открытое пламя не попадают в зону обслуживания прибора, пока вы проверяете утечки.
- Полностью откройте вентиль газового баллона для подачи газа. Нанесите мыльный раствор на места соединения регулятора давления сжиженных газов и шланга, регулятора и газового баллона.

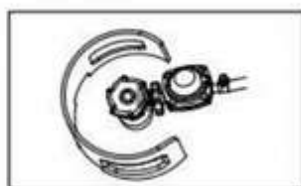
Пузырьки будут указывать на место утечки газа. Либо затяните ослабленное соединение, либо замените деталь на исправную.

Если утечка газа не может быть остановлена, немедленно отключите подачу газа перекрыв вентиль.

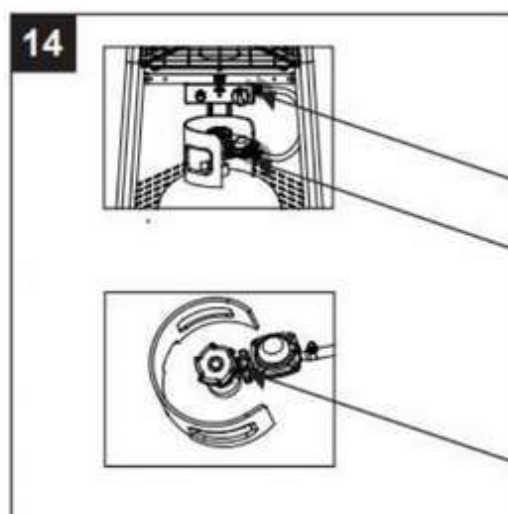
Не используйте обогреватель, пока не будет устранена утечка.



Газовый шланг




Регулятор подачи газа




Пошаговая сборка модельного ряда Pyramid x4

1. Прикрепите колеса (M) к основанию (N), как показано на рисунке.

Используемое оборудование:

EE Болт M6x12  x 4

FF Гайка M6  x 4


II Гаечный ключ  x 1


2. Вставьте штифты основания в отверстия нижней опоры (K) и надавите для закрепления деталей.

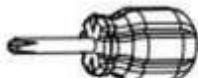
Используйте 4 винта M5x12(GG) для присоединения нижней опоры к основанию.

Вставьте штифты блока управления в отверстия верхней опоры, надавите для закрепления. Используйте 4 болта 3/16 (DD), чтобы прикрепить верхнюю опору к блоку управления (J).

Используемое оборудование:


GG Винт M5x12  x 4

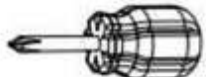
DD Винт 3/16  x 4

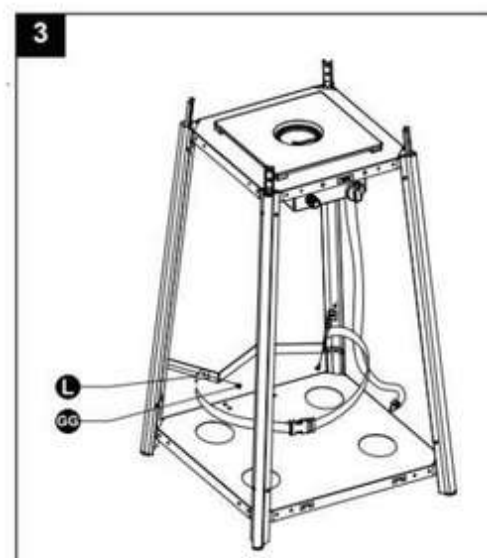
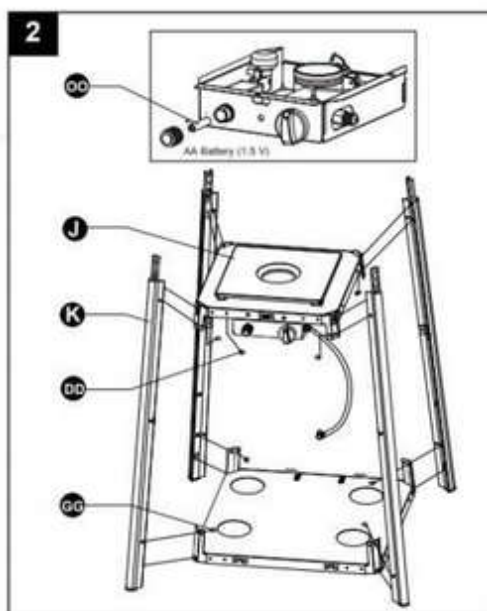
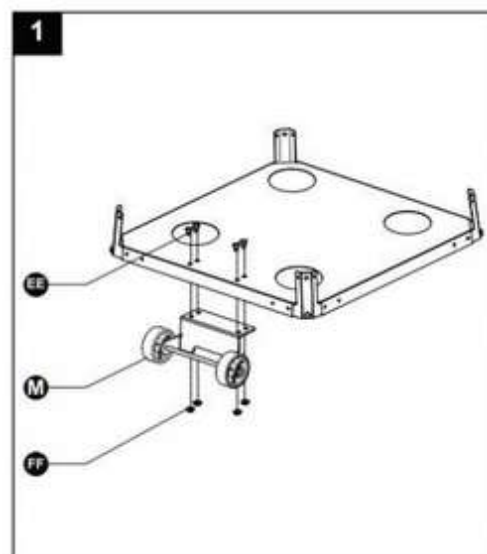
JJ Отвертка  x 1

3. Присоедините ремень (L). Прикрепите ремень к 2 нижним опорам (K) за передней панелью (H). Используйте 2 винта M5X12 (GG).

Используемое оборудование:


GG Винт M5x12  x 2

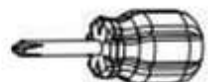
JJ Отвертка  x 1

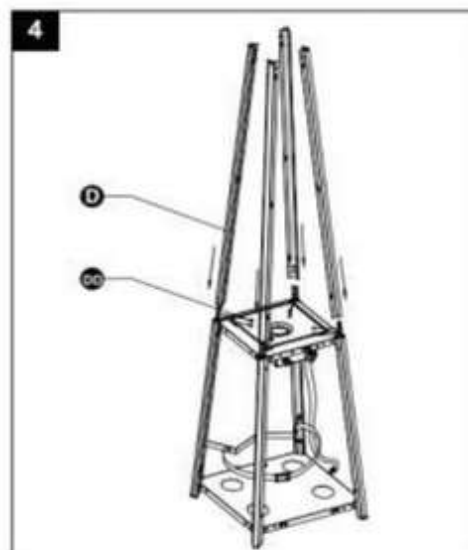


4. Соберите опору. Вставьте 4 верхние опоры в 4 нижние опоры. Закрепите их при помощи 8 винтов 3/16 (DD).

Используемое оборудование:


DD Винт 3/16  x 8

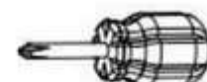
JJ Отвертка  x 1

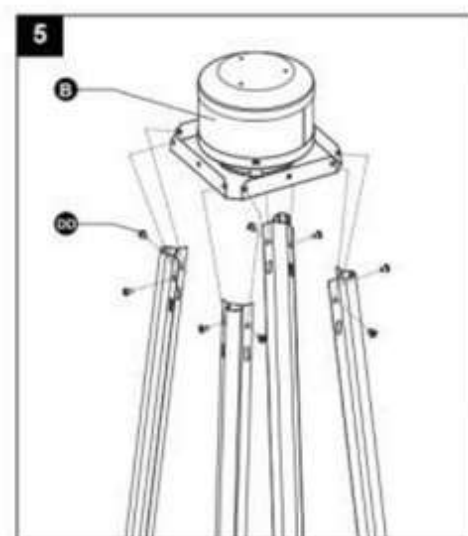


5. Присоедините сетку (B) к верхней опоре (D). Закрепите ее, используя 8 винтов 3/16 (DD).

Используемое оборудование:

DD Винт 3/16  x 8

JJ Отвертка  x 1



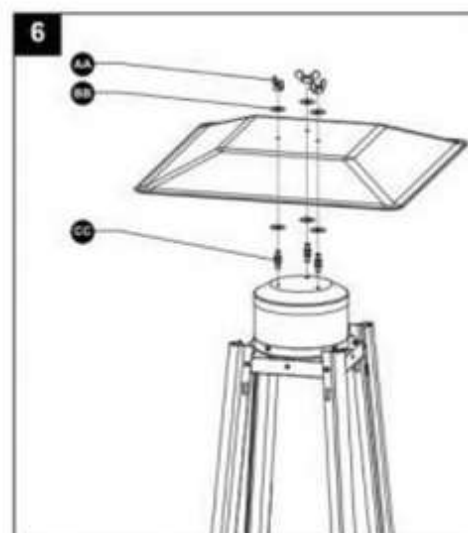
6. Присоедините рефлектор (A) к сетке (B). Прикрутите 3 шпильки (CC) к сетке (B), на них установите 3 шайбы. Затем поместите рефлектор (A) на шпильки и закрепите его. Используйте 3 шайбы и 3 гайки-барашки.

Используемое оборудование:

AA Барашковая гайка  x 3

BB Шайба  x 6

CC Шпилька  x 3



7. Аккуратно установите стеклянную трубку (С), подняв и вставив ее через центральное отверстие в пластине. Убедитесь, что силиконовое кольцо (F) прикреплено к нижней кромке стеклянной трубки (С), как показано на рисунке.

Пропустите стеклянную трубку (С) через отверстие пластины. Проверьте и убедитесь, что стеклянная трубка (С) расположена правильно и полностью вставлена в отверстие пластины.

Черное силиконовое кольцо должно быть на месте перед началом работы обогревателя.

8. Присоедините защитный кожух. Повесьте крюки кожуха в отверстия на опорах. Закрепите защитный кожух, используя 4 крепежные скобы и 4 болта 3/16".

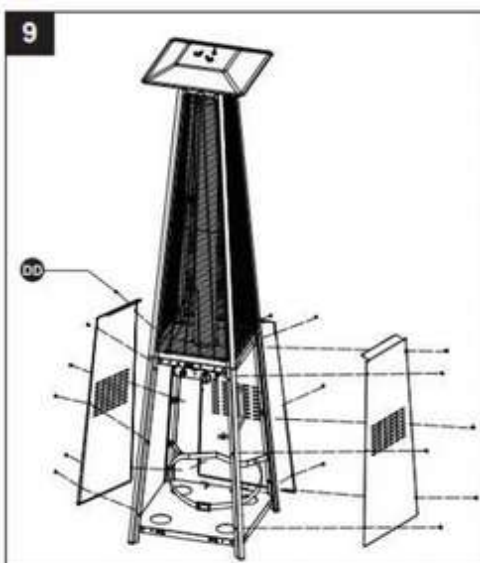
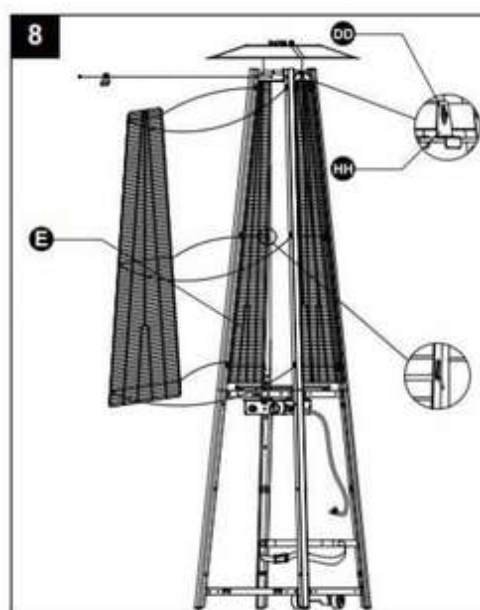
Используемое оборудование:



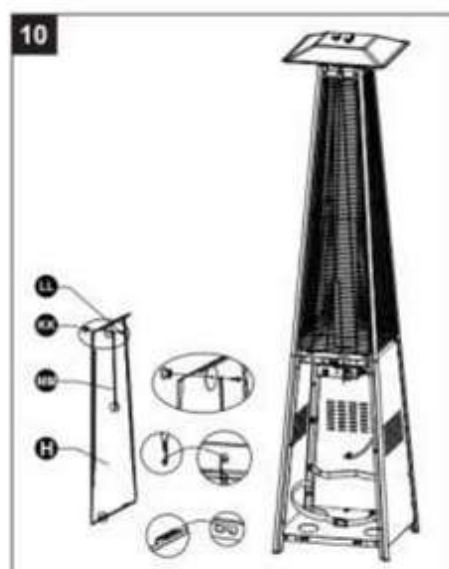
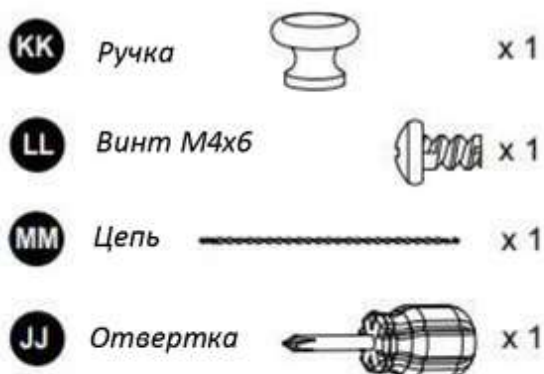
9. Прикрепите три боковые панели (G) к обогревателю, используя 18 винтов 3/16 (DD).

Примечание: не закрывайте переднюю сторону, где находится ручка управления обогревателя.

Используемое оборудование:

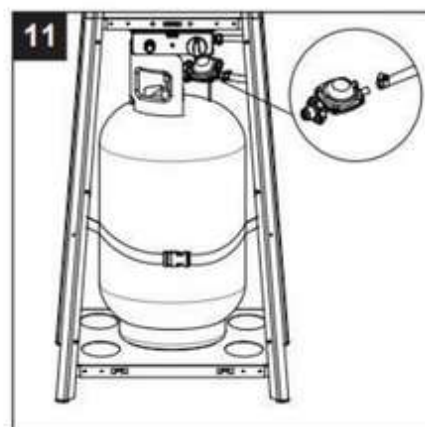


10. Установите ручку (КК) на винт М4Х6 (ЛЛ). Подвесьте цепь (ММ) к отверстию на блоке управления в сборе и прикрепите крючок передней панели к отверстиям нижней пластины (N).
Используемое оборудование:



11. Внимание! Убедитесь, что шланг не соприкасается с любыми высокотемпературными поверхностями, т. к. он может расплавиться, и утечка газа может вызвать пожар.

После того как баллон установлен внутри прибора затяните прочно клапан.



ВНИМАНИЕ

- Внимание! Испытание на герметичность должно проводиться ежегодно и каждый раз, после замены газового баллона.
- Никогда не используйте открытое пламя для проверки утечки газа. Будьте уверены, что никакие искры или открытое пламя не попадают в зону обслуживания прибора, пока вы проверяете утечки.
- Полностью откройте вентиль газового баллона для подачи газа. Нанесите мыльный раствор на места соединения регулятора давления сжиженных газов и шланга, регулятора и газового баллона.

Пузырьки будут указывать на место утечки газа. Либо затяните ослабленное соединение, либо замените деталь на исправную.

Если утечка газа не может быть остановлена, немедленно отключите подачу газа перекрыв вентиль.

Не используйте обогреватель, пока не будет устранена утечка.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Для нормальной эксплуатации сжиженного газа в данном газобаллонном оборудовании обязательным условием является неснижаемое 30% остаточное количество сжиженного газа в газовом баллоне любого типа. Полное сжигание газа в баллоне может привести к выходу из строя обогревателя, что не будет являться гарантийным случаем.

Проверка соединения редуктора и баллона на наличие утечек газа:

- Проверьте и убедитесь, что ручка управления находится в положении OFF (ВЫКЛ), а вентиль на газовом баллоне полностью закрыт.
- Поместите газовый баллон внутрь отсека баллона и подсоедините редуктор к газовому баллону.
- Поверните вентиль баллона против часовой стрелки баллона в направлении «откр.» до конца.
- Нанесите водный раствор мыла на соединение редуктора и баллона.
- Если в соединении имеются утечки газа, то вы заметите формирование пузырей.
- В случае обнаружения утечек - отключите подачу газа, проверьте и почистите соединение.
- Соедините снова, и опять проведите проверку. Если утечка не прекращается, свяжитесь со службой технического обслуживания.



ВНИМАНИЕ:

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОТКРЫТОЕ ПЛАМЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НА НАЛИЧИЕ УТЕЧЕК!

Если проверка проведена, и никаких признаков утечек обнаружено не было, отключите подачу газа и перейдите на следующий шаг.

Включение обогревателя и настройка мощности

- Поверните вентиль на баллоне против часовой стрелки до конца.
- Утопите ручку управления и переведите её в положение PILOT (фитиль).
- Удерживая утопленной ручку управления, несколько раз нажмите IGNITER (искра) пока искра не загорится. Продолжите удерживать утопленную ручку 10 секунд, после того как загорится фитиль.
- Переведите ручку управления в положение LO (минимум) и оставьте в таком положении на 5 минут для прогрева горелки.
- Поворачивая ручку управления, отрегулируйте необходимую мощность обогревателя.